

# AMIGOE DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire  
en Aruba per drie maanden fl. 2,— met  
vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—  
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.  
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels  
fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD  
PLEIN VAN PIETERMAAL, N<sup>o</sup> 129.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA :

P. JOLY & J. MARTIN,  
66. RUE LAFAYETTE, PARIS.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.  
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres  
luna, pagar padilanti.  
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aru-  
ba fl 10,— pa anja.  
Un number só fl. 0,25.  
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada  
regel mas fl. 0,07½.

## Bij den dood van onzen geliefden Vorst, KONING WILLEM III.

DE gevreesde slag, die reeds lang dreigde is eindelijk gevallen! Den 23 November jl. werd KONING WILLEM III door den dood aan de liefde van Zijn volk ontrukkt.

Hoe hoopte aller hart, dat nog éénmaal die slag zou gekeerd worden. Hoe werd met onrustig verlangen in de laatste dagen naar nadere tijding, omtrent den toestand van den koninklijken lijder uitgezien en wanneer de telegraaf nu en dan de tijding bracht, dat er weer een flikkering van hoop lichtte, hoe klopte het hart dan in dankend opzien tot God, die over leven en dood gebiedt en nog uitkomst kan geven ook daar waar voor den mensch geen hoop meer overblijft. Lang duurde die toestand, afwisselend tusschen hoop en vrees tot eindelijk, nu acht dagen geleden, door Nederland de treurnare klonk, die over den oceaan gedragen, ook weldra in de Koloniën weerglamde: "De Koning is dood." — Het klokgebrom en de halfstokgeheschen vlaggen zijn niet bij machte den rouw te vertolken, waarin deze droevige gebeurtenis millioenen trouwe onderdanen gedompeld heeft.

In den geest de lijkbaar van den doorluchtigen Ontslapene met vereerende liefde omringende, dringen zich onwillekeurig aan ons geheugen de laatste woorden op, die de grijze vorst, nu ruim een jaar geleden in een proclamatie, tot zijn "geliefde landgenooten en onderdanen" richtte:

"Heden zijn veertig jaren voorbijgegaan sedert den dag, waarop Ik plechtig de Regeering over het Nederlandsche Volk heb aanvaard.

"Zal Mijn Volk van Mij getuigen dat Ik Mijn Koninklijk woord heb gestand gedaan?..... Ik heb er steeds naar gestreefd de welvaart en den bloei van ons Vaderland te bevorderen.....

Daar leeft geen onderdaan der kroon van Nederland die niet volmondig getuigen zal, dat, zoo ooit een koninklijk woord gestand is gedaan, het de eed is geweest, dien KONING WILLEM III bij de aanvaarding Zijner regeering aflegde. Zijn streven is met den schoonsten uitslag bekroond: welvaart en bloei heerschten onder zijne regeering.

Welvaart en bloei in handel en nijverheid; bloei in kunsten en wetenschappen; bloei op elk, vooral ook op godsdienstig gebied.

Hier doorloopt de katholieke met vreugde de geschiedenis van zijn godsdienst in Nederland tijdens de meer dan veertigjarige regeering van WILLEM III. Hoeveel dreigende onweerswolken pakten zich samen boven de katholieke Kerk in Nederland in de eerste jaren van 's Konings bestuur. De vestiging van vijf bisdommen, waaronder een aartsbisdom, in voornamen steden van het rijk deed een storm opgaan in den lande, die bezwaarlijk te bezweren was. Een enkele onvoorzichtige stap des Konings had toen de schoone toekomst der katholieke Kerk in Nederland voor eeuwen kunnen vernietigen. Maar dank zij de houding van den beraden Vorst, het onweer dreef over, de vriendelijke stralen der zon boorden door de wolken heen, wonnen meer in kracht, en werpen nu gouden glansen over de vriendelijke oevers van Maas en Rijn. Dring nu Nederland binnen, waar gij wilt; uw weg voert u langs steden en dorpen en gehuchten, waar overal de katholieke kerken u tegenschitteren en haar blinkende torenspitsen ten hemel wijzen. Dat kon alleen geschieden onder de weldadige, vredelievende regeering van onzen dierbaren, ontslapen Vorst WILLEM III.

Curaçao gevoelt den slag diep, die Nederland en Zijn Koloniën getroffen heeft. Innige droefheid maakte zich op het hooren der tijding van ouderen van dagen meester, die, nog erkentelijk over de weldaad der vrijmaking, bij de R. K. Geestelijken inlichtingen gingen vragen, wat er voor de zielerust van den aan hun liefde en dankbare vereering ontrukten Vorst kon gedaan worden.....

God vergelde den veelbeminden Koning, wat hij goeds voor Zijn volk gedaan heeft!

De gebeden van duizenden vergezellen hem naar gene zijde van het graf!

Blijve zijn gedachtenis immer in zegening!

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Het extranummer der Curaçaosche Courant, naar droevige aanleiding van 's Konings overlijden den 24<sup>sten</sup> verschenen, bevatte de volgende

PUBLICATIE

waarbij worden bekend gemaakt het overlijden van Z. M. den Koning **WILLEM III** en de opvolging van H. K. H. de Prinses **WILMINA** onder het regentschap van de Koningin - Weduwe **EMMA**.

Zoo even werd van Z. E. den Minister van Koloniën het telegrafisch bericht ontvangen, dat het den Altmachtige behaagd heeft onzen beminden Koning **WILLEM DEN DERDE** gisteren tot zich te roepen.

Diepe rouw verspreidt over Nederland en zijne koloniën het bericht van het afsterven van een Vorst die gedurende zijne meer dan veertigjarige regeering steeds toonde dat Hij Zijn Volk boven alles lief had.

Naar artikel 12 der Grondwet en de Wet van 2 Augustus 1884 N. 188 (P. B. 1889 N. 3) beklint Zijne beoefende Dochter **WILHELMINA HELENA PAULINA MARIA** den troon onder het regentschap van H. M. ADELHEID **EMMA WILHELMINA THERESIA**, Koningin-Weduwe der Nederlanden, geboren Prinses van Waldeck en Pyrmont.

**WILHELMINA IS KONINGIN DER NEDERLANDEN.**

**EMMA IS REGENTES DER NEDERLANDEN.**  
Haar is geheel de Natie trouw verschuldigd. De trouw der Kolonie Curaçao is haar verzekerd. En zal deze op de gebruikelijke wijze worden afgelegd (gekondigd) en in het Publicatie-blad worden opgenomen.

Willemstad, den 24 November 1890.  
De Gouverneur van Curaçao,  
**BARGE.**

De Gouvernements Secretaris,  
**HELLMUND.**

Uitgegeven den 24 November 1890.  
De Gouvernements Secretaris,  
**HELLMUND.**

— Ter oorzaak van het overlijden van Z. M. onzen diep betreunden Koning, zullen de Officiëren van Zee- en Landmacht en Schutterij alhier volgens vastgestelde bepalingen, zeven weken lang zwaren en zes weken lichten rouw bedrijven; ook zal er gedurende dien tijd geen groote parade gehouden worden en zullen bij het optrekken der wacht trom en hoorn zwijgen.

Terzelfder oorzaak heeft de Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur dezer kolonie beschikt, dat, van zonsopgang tot zonsondergang de vlaggen eene week lang, te rekenen van jl. Dinsdag morgen, halfstok zullen geheschen worden en dat de kerkklokken driemaal daags, te weten

FEUILLETON.

UN HUICIO DI DIOS

Continuación.

Ora Erika a califá e roemán di su mama como asesino di su tata, senjora Kervegijn a repredné severamente afín di desvanecé tal terrible sospecha fo di cordamentoe di su jioe. Ma Erika no tabata del todo dispuesta di sacrificá su opinión pa sólido koe argumentonan di su mama tabata. Mientras más él tabata carecé di prueba, más firme su convicción tabata bira, i más él tabata desahogá su aversión pa su tío. El no tabata kier un protector manera Olaf Jurgensen koe lo matéle, manera él a asesiná su tata. El no tabatin necesidad tampoco di protector; pasobra él tabatin su mama, i ningún hende no tabata haciéle ningún danjo.

— "¿Cuántoe tempoe lo bo tin mi ainda, mi jioe?" Senjora Kervegijn, poniendo su manoenan na otro, a puntréle.

— "Asina tantoe tempoe koe Dios kier," Erika a contesta, abrazando su

om 8, 12 en 5 uur, telkens gedurende een uur moeten luiden. Jl. Dinsdag zelf hebben deze openbare rouwbetuigingen een begin genomen. Honderd een minuutschoten werden des voormiddags door het Waterfort en evenveel door Zr. Ms. Stoomschip Johan Willem Friso gelost. En op het eerste dier schoten galmde het doodsgelui der klokken en werden alle vlaggen, zoowel op bijzondere woningen, als forten en openbare gebouwen, op koopvaardijsschepen als op het oorlogsschip ter halver steng geheschen.

Na ontvangst der tijding van het overlijden van Zijne Majesteit Koning **Willem III** zond de Gouverneur het volgende telegram aan den Minister van koloniën:

"Bericht overlijden des Konings met droefheid ontvangen.

Hulde der kolonie Curaçao aan Koningin en Regentes."

**BARGE.**

Hierop werd dit antwoord ontvangen:

"Regentes dankt ook namens Koningin voor telegram."

**MACKAY.**

Tot nadere aankondiging zal de Gouverneur des zondags 's avonds niet ontvangen.

Curaçao den 27 November 1890.

De Adjudant

J. VAN DER LINDE SCHOTBORGH.

NEDERLAND.

— *Eerste Kamer.* — Bij interpellatie van Wertheim over de slechte verhoudingen tusschen den Gouverneur, de Staten en de bevolking van Suriname, ontkende de Minister van Koloniën, dat onder dezen Gouverneur de toestand erger was dan onder den vorigen of dat deze door anti-semitisme werd beziel. Wertheim, ofschoon niet bevredigd, onthield zich van het indienen eener motie, maar drong er sterk op aan, dat gezorgd worde, dat in Suriname niets gebeure dat in strijd is met de gewetensvrijheid en het Nederlandsch gezag.

— De Nederlandsche Regeering heeft voorgesteld, de Mogendheden uit te noodigen, door den jaarlijkschen omslag aan den Congo-Staat te waarborgen het bedrag, dat deze aan invoerrechten wenschte te heffen, en subsidiair toe te staan dadelijke heffing van 25 franc. per hl. alcohol.

— Mr. Spin, van Amsterdam, die zich bekend heeft gemaakt als schrijver van een beleedigend artikel tegen den Koning, en als zoodanig vervolgd wordt, is, naar aanleiding van een geneeskundige verklaring, op last der Justitie naar het Rijkskrankzinnigen gesticht te Medemblik overgebracht. Ten huize van een hooggeplaatst magistraatspersoon alhier, had de ongelukkige zich zoo zonderling gedragen dat hij uit de woning moest worden verwijderd.

— Men schrijft ons uit Nederland. Een bedenkelijk verschijnsel, dat

mama apasionadamente; "i ora Su voluntad yega di yama bo cerca dj' Ele, lo El protehá mi tambe. Ma mamá, no papia ayí riba, mi no kier tende asina cos. Ainda bo por biba largoe, masjá largoe, más largoe koe mi."

Scuchando e palabranan ayí dj' jioe, e mama a loebida toer e severidad, koe él a coeminsa empleá na principio di nan conversación; ¿ma cóm lo sosode, si oom Olaf Jurgensen yega awé ó majan? Senjora Kervegijn a keda na duda com decidi un cuestión tan delicada.

Tramerdia Raoul Duval a bin haci senjora Kervegijn un visita pa puntréle, si él tin algo di encargéle, pasobra su manecé mainta él tabata bai Brest coe un goelet nobo di su tata, i dj' ayí lo nan toca St. Brienne, Treguier i Morlaix. "Riba mi súplica, mi tata a yama e goelet na bo number, i lo ta un indicio di fortuna pa e barcoe, si na su promer viaha unbé él por rendi bo un servicio."

Verdaderamente e goelet tabata yama Erika. Ma ningún hende no tabatin persuasión si tabata pa e mama ó pa e jioe, koe nan a doenéle e number ayí. Tata Duval tabata sponé koe ta pa e moza, ma él no tabatin ningún motiboe di nenga su jioe di yama e barcoe, koe lo él bin manda un dia, Erika.

ons voor de toekomst doet vreezen, is het toenemen der socialistische propaganda in ons land. Het driest en onbeschaamd optreden der socialistische raddraaiers in openbare vergaderingen, in politieke bijeenkomsten en niet het minste op den openbaren weg, wijst ons op een bedenkelijken toestand, die wellicht door de zwakheid of toegevendheid der betrokken regeering in het leven werd geroepen. Waar gaat het heen met den eerbied voor het gezag als de socialistische agitators in politieke bijeenkomsten of openbare vergaderingen maar alles mogen zeggen, wat hun voor den mond komt? Wat zullen de gevolgen zijn van het voortdurend onrust stoken eener schaamteloze en bandeloze pers, waarvan een der minste organen zich zelfs verstout den naam van *Opvoerkraai* openlijk te voeren?

**Oost-Indie.** — De legercommandant heeft bepaald, dat op zon- en feestdagen de mindere militairen in de gelegenheid moeten worden gesteld, om gedurende de godsdienst-oefening naar de kerk te gaan, zonder dat het noodig is, dat door de militairen daartoe vooraf vergunning wordt gevraagd. Ook moet, als het eenigzins mogelijk is, toestemming worden gegeven, om gedurende den kerktijd onderling van dienst te ruilen, dan wel de diensten door de inlandsche militairen der compagnie te doen waarnemen.

BUITENLAND.

**Rome.** — De aartsbisschop van Bahia, mgr. Luiz Antonio dos Santos, metropolitaan van Brazilië, wordt genoemd als toekomstig kardinaal. Hij is de 1e kardinaal in Zuid-Amerika.

— Op verlangen van Z. H. den Paus, zullen 7 van de 14 negertjes van Mgr. Livinhac niet naar Maltha gaan, om geneeskundige studien te maken, maar naar Algiers, om tot priester te worden opgeleid, indien daartoe de roeping in hen blijkt te ontwikkelen.

— Naar aan *l'Univers* bericht wordt, zal de H. Vader op verzoek van kardinaal Lavigerie binnenkort aan alle bisschoppen der wereld eene breve zenden, waarin voorgeschreven wordt, dat op het feest der H. Drie-Koningen in alle kerken eene collecte zal gehouden worden ten bate van het werk tot bestrijding der slavernij.

— Z. H. de Paus heeft de Republiek der Vereenigde Staten van Brazilië erkend. De tijdelijke Zaaikelastigde van Brazilië bij het Vaticaan zal binnenkort in zijn post als gezant bevestigd worden.

**Italië.** — Te Rome is gearresteerd graaf Cagnassi tot dusver geheimsecretaris in Massowah. Het moet gebleken zijn, dat hij een Arabisch groothandelaar, die op zijne aanklacht, wegens verraad en verstandhouding met den vijand, was ter dood veroordeeld, doch gelukkig tot 20 jaren tuchthuisstraf werd begena.

Di golpi un idea a drenta senjora Kervegijn su cabés. El tabata conocé ki influencia Raoul tabatin riba su jioe. Podiser el tabata e homber koe por a yudéle den e actual circunstancia.

— "Mi ta muy agradecida na bo, senjor Raoul," e mama a respondéle sonriendo. "Bo sabi perfectamente koe mi necesidadnan ta semper masjá masjá limitá. Bo ta bai Brest? Ki tempoe bo ta kere di bolbe?"

— "Esai mi no sabi. Awor ta mi promer viaha como segundo stuurman. Ferral, un marino experimentá, ta bai di captán, i Mariguan di promer stuurman. Mi tata ta escohé nan dos, afín koe bao di nan mandoe, mi sinja conocé toer disciplina dj'abordo. Nos bolbementoe ta depende henteramente, com lihé lo nos haya fiete pa Brest. En todo caso lo por bien dura cuater simán."

— "Kende sabi si lo nos bolbe mira otro," senjora Kervegijn dici.

— "Bo tin idea di bai aki fo anto?" Raoul a puntréle sustá.

— "Sí, asina mi ta kere," e senjora a contestéle coe un sonrisa triste. Di camina mi ta bai, no tin bolbementoe más. Mi edad ta harto avanzada i mi ta sinti com morto a coeminsa ta ehércé su poder riba mi."

digd, valscheijk heeft beschuldigd, uit wraak dat de Arabier hem niet een gedeelte zijner winst wilde afstaan. Cagnassi moet daarenboven omkoopende en hoogverraad te zijnen laste hebben.

— Onder de inlandsche bevolking te Massowah heerscht groot gebrek. Velen komen bij het Italiaansch bestuur hulp zoeken; doch daar het ondoenlijk is, allen te helpen, worden zij bij troepen weder naar de hoogvlakten teruggevoerd. De sterfte is zeer groot.

**Duitschland.** — De Koning van België, is als 's Keizers gast op de gebruikelijke schitterende wijze ontvangen en ingehaald. Gelijk men weet, beantwoordt de Koning hiermede het hem te Ostende door den Keizer gebracht bezoek.

— De fakkeltocht, ter eere van Moltke's 90n verjaardag, zaterdag avond 24 Oct. te Berlijn gehouden, ging van de kunstacademie af naar het gebouw van den generalen staf, waar, onder een baldakijn, dat in het portaal van het gebouw opgeslagen was, de grijze Moltke den stoet afwachtte. De magere, licht gebogen gestalte van den 90 jarigen veldmaarschalk, in een langen cavalerie-mantel gehuld, door het flinkerende licht der fakkels beschenen, werd met eindeloos gejubel door de volksmenigte begroet. Aan den tocht namen circa 12,000 fakkeldragers deel, te midden van welke zich 4 kolossaal versierde wagens met allegorische voorstellingen voortbewogen. In den optocht zag men voorts vele banieren, vaandels en transparanten met opschriften.

Zondag begon het feest met het zingen van feestliederen te zijner eere. Daarop werden de gelukwenschen ontvangen van de familieleden; vervolgens van de officieren van den generalen staf met den Keizer aan de spits; van de bevelvoerende generaals; van de Prinsen en Prinsessen van het Keizerlijk Huis; van de presidenten en vice-presidenten van het parlement. Van Bismarck kwam een bijzonder hartelijk telegram van gelukwensching, en van den electrischen draad maakten mede tot dit doel gebruik: de, op reis zijnde, rijkskanselier Von Caprivi, de Keizers van Rusland en Oostenrijk, de Koning van Zweden, de Prins van Wales en de Sultan van Turkije, die tevens nog eens de diensten herdacht, welke Moltke aan het Turksche leger heeft bewezen, en nog een aantal anderen.

Het geschenk van den Keizer aan Von Moltke bestaat uit een nieuwen bijzonder fraaien maarschalkstaf. De Koning van Saksen schonk den jubilaris eene kostbare, voor dit doel speciaal vervaardigde porcelainen vaas; de Erfprins en Erfprinses van Meiningen zonden 2 kostbaar bewerkte zilveren lampen, gravin Waldersee een zilveren ontbijtservies, en verder zijn er zooveel geschenken, dat de zaal, waar zij te kijk liggen, wel in waarheid eene tentoonstelling kan heeten.

Como peligro di vida di Erika mama no tabata desconocí pa familia Duval, Raoul a aprovechá dje ocasión aki awor pa inspiréle ánimo i pa demostréle na mes tempoe, koe su situación no ta tan desesperada, manera él ta imaginéle.

— "Mi ta altamente reconocida pa bo palabranan di consuelo. No trata di derrama bálsamo di un esperanza irrealizable den mi corazón. Mi sabi ki crítico mi estado ta. Ma mi tin algoe serio di papia coe bo. ¿Bo kier scucha mi?"

— "Mi ta completamente na bo disposición,"

— "Si mi moeri, mi jioe Erika tá keda hinteramente abandoná."

— "No, senjora," Raoul a gritá; "asina verdad koe tin un Dios na cielo, lo él no keda desolada."

Actitud i tono dje hoben no a larga awor den e mama ni di más mínima duda dje profundo i sincero sentimiento di afección koe Raoul tabata profesá su jioe.

E senjora a sonrei.

— "Mi sabi, "él dici," koe bo ta a precia bo amiga di huventud i koe lo bo no abandonéle nunca. Ma e protección ayí ta insuficiente pa un huerfana inexpecta ainda den mundoe. P' esai mi a huzga prudente di toema otra medida."



Moltke heeft op zijn feest meer dan 3000 felicitatie-telegrammen ontvangen. Zondag daarop heeft de Keizer in het Nieuwe paleis te Potsdam, ter eere van Moltke een feestmaal gegeven; er waren 117 couverts. Maandag heeft Moltke in het gebouw van den generalen-staf, een galadiner gegeven ter eere van de regimenten, waarvan hij chef is, en die aan het diner door deputatiën vertegenwoordigd waren. Talrijk zijn de berichten van groote feestelijkheden in andere Deutsche steden. Ook daarin wordt melding gemaakt van fraaie versieringen, illuminatiën, groote optochten, feestelijke bijeenkomsten van autoriteiten en vereenigingen, enz. Moltke, de groote denker, de soldaat van de studeerkamer, die door zijne welberaamde plannen de Deutsche heirscharen ter overwinning heeft gevoerd, mocht op de rechtmatige hulde van zijne landgenooten aanspraak maken, en het Deutsche volk heeft hem die hulde met alle opgewektheid gebracht.

— De *Allg. Z.* is overtuigd, dat onder de regeering van keizer Wilhelm II van eene intrekking of eene wijziging der jesuïetenwet geen sprake kan zijn, en acht elk woord verkwest, dat daarover wordt geschreven of gesproken.

— De *Kreuz-Z.* beweert, dat reeds zoovele jesuïeten onder een anderen naam in Deutschland prediken, dat de afschaffing der wet slechts eene formaliteit zou zijn. — De *Voce della Verità* beweert, dat de Keizer er niets tegen heeft, dat de jesuïeten in Deutschland terug keeren.

— De nog steeds vacante aartsbischoppelijke zetel van Gnezen-Posen, schijnt eindelijk kans te hebben, spoedig bezet te worden. De *Germania* deelt mede, dat de regeering niet bepaald vast houdt aan het benoemen van een Duitscher, mits de nieuwe titularis maar „gematigd” zij. De nat.-lib. *Magd. Z.* is reeds woedend over het vooruitzicht, dat het voor de Poolse dioceses een Poolse aartsbisschop zal krijgen!

**Belgie.**— Koning Leopold is uit Potsdam teruggekeerd.

Politieke betekenis schijnt dat bezocht niet gehad te hebben, schoon men oppervlakkig wel zeggen zou dat het hoofd van den Congostaat met den keizer is gaan raadplegen over de hangende kwestie betreffende de invoerrechten in dien staat. Gelijk men weet, weerhoudt dat vraagstuk nog altijd de uitvoering der besluiten van de jongste Brusselsche conferentie tot bestrijding van den slavenhandel, daar Nederland geen lust heeft zijn handel te benadeelen door toe te stemmen in de heffing dier invoerrechten, welke te kwader ure aan de goede zaak der bestrijding van den slavenhandel zijn vastgeknoopt.

Uit Brussel wordt aan de *Times* gezegd, dat Nederlands voorstel om de voorgestelde inkomende rechten te vervangen door een internationale subsidie als onaannemelijk beschouwd wordt, omdat door zulk een

subsidie de onafhankelijkheid van den Congostaat in beginsel vernietigd zou worden.

**Frankrijk.**— Na 3 miljoen fr. te hebben bewilligd voor de opvoeding van verwaarloosde kinderen, heeft, den 24 Oct. de Kamer de algemeene beraadslagingen over de begroting voortgezet. Mgr. Freppel was van oordeel, dat te veel geld werd verspild aan ambtenaren, waarvan er veel te veel waren, met name bij het onderwijs. De staat moest niet de bankier zijn van schoolmeesters en professoren. De begroting voor onderwijs, voor de helft van het land eene begroting van oorlog, kon aanmerkelijk worden verlaagd. De radicaal Madier de Montjau verwachtte alleen heil van een nieuw belastingstelsel, terwijl de bonapartist Soubyran van niets anders wilde weten dan van bezuiniging. Door Léon Say werd aangedrongen op eene onmiddellijke verhooging der alcoholbelasting, terwijl door Méline de voorstelling werd aangekondigd van een verhoogd tarief voor de landbouwvoortbrengselen, wyl hij van oordeel is, dat het voorgestelde algemeene tarief van inkomende rechten in dat opzicht onvoldoende is.

— Hevige beraadslaging in den Parijschen gemeenteraad, naar aanleiding van een voorstel van Georges Berry, waarbij het bestuur wordt uitgenoodigd, de pleegzusters van de geestelijke orden weer in de ziekenhuizen toe te laten. Vooreerst, voerde hij aan, zijn hare diensten minder kostbaar, en ten andere kan men van haar meer toewijding verwachten, daar zij bij de verpleging van lijders aan besmettelijke ziekten zich geheel en al geven kunnen, hetgeen niet gezegd kan worden van lekenverpleegsters, die familiën hebben: de eene een man, de andere een kind, welke haar nopen, het is geheel menschelijk, zich in acht te nemen. — Spreek ons liever van kinderen, die in de scholen van geestelijke zusters op eene gloeiende kachel gezet werden, riep de dolle Réties. — En de uwen hebben Parijs in brand gestoken, was het antwoord van Caplain. — En de uwen hebben Jeanne d'Arc verbrand, liet Darlot er op volgen. — Op die wijze ging het een poosje voort. Ten slotte nam de raad, met 54 stemmen tegen 11, eene motie van Navarre aan, waarbij het bestuur uitgenoodigd wordt het werk der verwerdelijking der ziekenhuizen voort te zetten, en ten spoedigste te voltooien.

**Engeland.**— Zondag is in al de kerken van Ierland een herdelijken brief afgelezen, gelijkvormig aan het besluit van den H. Stoel, waarbij de boycottage en het plan of campaign veroordeeld worden. Het mandement stelt echter vast, dat, ingevolge den slechten aardappelenoogst, het land waarlijk door groote ellende bedreigd is, en het drukt zijn spijt uit, dat men (de regeering) getracht heeft het ernstige van den toestand te loochenen. De brief eindigt met de woorden: „Ni bo ni su persona,” e mama a respondéle coe calma. „Papiá tambe coe bo tata i bo mama.”

— „Ya nan ta stima Erika.”

— „No mara bo culpa,” senjora Kervegijn a repiti. Boso toer dos ta muchá ainda. Larga cos sigui su curso. Si ta Dios su voluntad, anto e semiljá koe mi vista mortal a mira simplemamente planta den boso corazón, lo produci su fruta. Ma si Dios a dispóné di otro modo, anto Su santa resolución lo ta indudablemente den boso propio bienestar, i lo bo no larga di keda e amigoe fiel di mi jioe.”

— „P'éle lo mi ta toer cos, koe mi por.” Raoul, coe su manoe riba su corazón, a declara coe un voz conmovi.

— „Ta bon. No ta necesario di manifestá bo koe mi tin plena confianza den bo carácter. Lo bo procede como hombre di honor, i ante todo como cristiano.”

Raoul a haci un movimiento di inclinación di cabés pa confirma palabranan dje mama.

— „Mi deseo di más ardiente ta awor,” e senjora a continuá después di un pausa larga, „koe bo bai papiá coe mi jioe. Erika tin un aversión invencible pa su tío, pa motiboe koe él a cohe

coe e idea, koe ta Olaf a mata su tata.”

Raoul a keda admirá ta mira. — „Erika nunca a papiá mi un sola palabra ayi riba,” el dici visiblemente sorprendé. „Según mi a yega di tende, Señor Kervegijn a hoga.”

— „Un dia koe, pa diversión, él coe mi roemán a bai pisca. Un tempestad a lamanta repentinamente, e boto a bira, lamar a plaméle na pida pida, mi roeman a landa subi un baranca i ayi él a pasa ora larga den ansia, te koe un barcoe a pasa recogéle. Mi esposito a desaparecé i muchoe anja largoe mi a keda alimenta mi coe esperanza di su regreso; mi tabata ganja mi mes cordandoe koe un ú otro navio di Oost por a salbéle, i koe semper toer su carta a bai perdi—ya awor mi no ta spera más.—El ta sepultá den fondo di lamar.”

— „Ma ta di oenda Erika a saca e idea?” ..... Raoul a puntréle tímidamente.

— „Erika tabatin 7 anja, i e cordamento koe él a perdé su tata pa semper, tabata insoportable p'éle. Mientras mi tabata spera su bolbementoe, ningún hende por a convence e jioe di mi, koe su tata no a ser asesiné. Mi roe-

digt met eene uitdrukking van genegenheid voor de uitgejaagde pachters en de verklaring, dat in de tegenwoordige omstandigheden de uitdrijvingen onmenselijk en onrechtvaardig zijn.

— Davitt's orgaan gaat voort met onthullingen, waarin de Regeering beschuldigd wordt van allerlei denkbeeldige samenzweringen—waaronder eene tot vermoordung van Gladstone—te hebben uitgedacht, om de Iersche nationale zaak in een hate-lijk licht te stellen.

— Stanley en zijn vrouw zijn van Liverpool vertrokken naar Amerika.

— Op het eiland Man in het Iersche kanaal is de eerste steen gelegd voor den Engelschen Eiffeltoren.

Het gebouw zal zes verdiepingen hebben. Op het eerste plat komt een schouwburg, op het tweede een danszaal; vervolgens komen een concertzaal, een bazaar, winkels en een weerkundige waarremingspost.

De toren, die een klein miljoen zal kosten, komt waarschijnlijk in 1892 gereed en zal zoo hoog zijn als de St.-Pauluskerk te Londen.

**Zwitserland.**—Omtrent de verkiezingen voor den nationalen raad schijnt het zeker, dat de conservatieven gewonnen hebben. De gematigde liberalen hebben in Aargau eene ernstige nederlaag geleden, waar de radicalen zijn gekozen. Nadat de liberalen te Lugano (Tessino), kanonschoten gelost hebben ter eere hunner overwinning aldaar, werd door de conservatieven hetzelfde gedaan, waarop de luitenant-kolonel Bruhlmann last gaf, dat dit vuren gestaakt moest worden. Dit bevel werd niet opgevolgd, en de troepen werden uitgejouwd en uitgefloten: verscheidene burgers werden gewond door slagen met de kolven der geweren.

Door de bonds-regeering is afwijzend beschikt op het verzoek der Tessijnsche conservatieven, om nietigverklaring der jongste volksstemming, in zake de grondwetsherziening, die slechts met eene uiterst kleine meerderheid is bewilligd.

Te Lugano hebben de ongeregelde heden zich herhaald. Eene militaire patrouille werd door het gepeupel eerst beleedigd en daarna aangevallen, zelfs een soldaat gedood. Slechts aan de tusschenkomst van een aalmoezenier was het te danken, dat de verbitterde militairen geen vuur gaven.

In Freiburg heerscht ook gisting. De bondsregeering heeft, als onwettig, het besluit der conservatieve regeering van dit kanton vernietigd, waarbij een gedeelte der landbevolking onder de wapens was geroepen.

— Te Bern is uit Londen bericht ontvangen, dat Castioni, beschuldigd te Bellinzona den staatsraad Rossi te hebben dood-geschoten, niet als een staatkundig misdadiger wordt beschouwd, en diensvolgens zal worden uitgeleverd.

— Met de edelmoedigheid, die den

sterke voegt, heeft de Britsche regeering zich bereid verklaard, met Portugal in onderhandeling te treden over een nieuw tractaat tot regeling der zaken in Afrika. In afwachting daarvan zullen de bestaande toestanden worden gehandhaafd.

**Egypte.**— Nadat de Sultán van Witu het ultimatum, betreffende vol-doening wegens het vermoorden van Duitschers, had afgewezen, zijn er 2 expeditiën opgerukt naar eenige kustdorpen, die, na eenigen zwakken tegenstand der Arabieren, werden verwoest. Zondag 26 Oct. is Freemantle naar de hoofdstad opge-rukt met 1000 man, waaronder 200 huurlingen der Britsch Oost-Afrikaansche maatschappij. Dinsdag is de stad ingenomen en plat geschoten.

**Bulgarije.**—De Sobranja is door vorst Ferdinand geopend met eene toespraak, waarin hij constateerde, dat de staatkunde, door hem sedert zijne troonsbeklimming gevolgd, de goedkeuring der bevolking wegdraagt. De sympathie, die de Vorst op zijne buitenlandsche reizen heeft ervaren, geeft hem de overtuiging, dat de dag nabij is, waarop de Bulgaarsche zaak voor goed zal zegevieren.

**Amerika.**— Men is te New-Orleans algemeen in ongerustheid wegens de „Maffia,” het Italiaansche geheime genootschap, dat den hoofd-commissaris van politie liet vermoorden en waaraan tal van vroegere moorden geweten worden. Het wettouwen tegen de Italianen, die daar ter stede zeer talrijk zijn, is groot. Met een stoomschip kwamen zondag 1063 Italiaansche landverhuizers te New-Orleans aan; maar men verbood hun, aan land te komen.

— De stoomboot „Sargozza” is uit Norfolk (Virginia) naar Londen vertrokken met 700 tonnen steenkool. Dit is de 1e lading kool die uit het zuiden der Vereenigde Staten in de oude wereld aankwam.

— Zoals bekend is meldde de *New-York-Herald* onlangs, dat de McKinley-wet dezer dagen wellicht zal worden ingetrokken wegens een gebrek in den vorm. Een der door de Kamer geschrapte maar door den Senaat weder herstelde artikelen zou bij vergissing zijn overgeslagen in den door president Harrison onderteekenden tekst. De senator McPherson ontdekte de fout, die nu weldra in handels-en rechtsgeleerde kringen bekend werd. Verscheidene der aanzienlijkste advocaten achten de wet thans nietig, en eenige handelshuizen hebben diensgevolge reeds geweigerd, de nieuwe invoerrechten te betalen.

— De New Yorker correspondent van de *Daily News*, is echter van een ander gevoelen. Deze meent, dat de McKinley-wet door de begane vergissing niet ongeldig is geworden. De rechtsgeleerden, welke het gouvernement der Unie geraadpleegd heeft, zijn van oordeel, dat de wet van kracht blijft, uitgenomen alleen het overgeslagen artikel: tot staving

mán homber a bolbe bai Noruega. Mi no a tende nada más dje supuesto asesinato. Mi a keréle hinteramente loebidá. Awé koe mi a participa Erika koe su tío lo bini pa bin ser su protector, unbé horror dje crimen a presenta na su vista.”

Raoul a sacudi cabés admirá.

— „Mi sabi ki grandi bo influencia riba Erika ta. Olaf ta su pariente mas cercano i t'éle mester ta su tutor. ¿Cóm cos lo bai den nan dos, si acaso e idea terrible bolbe apoderéle di mi jioe? Lo bo kier empleá bo influencia pa drecha, pa haci e relación den nan dos bira soportable? Lo bo kier combati e idea, a lo menos lo bo kier convencé mi jioe di no larga su tío sinti ki sospecha terrible él tin contra d'él?”

— „Coe muchoe gustoe, Senjora.”

— „Bai papia coe Erika i trecé respondi. ¿Bo sabi oenda lo bo hayéle?”

— „Den hoffi cerca su flornan,” Raoul a contesta coe prisa.

— „Ta bon, senjora Kervegijn dici, i Raoul a sali bai.

El ta continua.

Raoul no a responde nada. Coe un ligera inclinación di cabés, él a doena e senjora di comprende, koe él ta dispuesto di tende lo ke él tin di biséle más.

— „Mi a manda yama mi roemán homber na Flekkefjord pa él bin encargéle di toer mi asunto i ser tutor di mi jioe, te ora mi entregéle den manoe di es un, na kende lo mi confíele coe preferencia, si ta cos Dios dispensa mi ainda algún anja di vida más.”

Di repente cara di Raoul a bira corá, net manera ta toer su sanger a subi pa riba.

— „Acaso,” él dici, „bo kier doena mi di entendé coe bo palabra, koe ya bo tin un esposo elihí pa senjorita Erika?”

— „Senjor Raoul Duval,” e senjora a contestéle después di un ratoe; „ora nos tin un pia caba den boeracoe, anto toer reserva bien fundada koe sociedad sá imponé nos, mester desaparecé. Larga nos ser franco coe otro. Ya machoe tempoe mi a mira, mi a penetrá, i mi ta contenta manera Dios a dispóné.”

— „Mi por papia coe Senjorita Erika? Raoul a puntréle coe algún temor.

— „Libremente, ma sin compromete

van hun oordeel beroepen zij zich op verschillende precedente gevallen. Daarenboven zou bedoelde paragraaf toch niet in werking zijn getreden voor den eersten Januari a. s., zoodat het Congres al den tijd heeft, wanneer het in December weder bijeenkomt, om ze door eene speciale wet te vervangen.

Met deze uitlegging zijn die kooplieden, welke belang hebben bij eene eene nietigverklaring der wet, het echter niet eens. Zij houden vol, dat de door president Harrison onderteekende wet niet die is, welke door het Congres is aangenomen, maar dat de McKinley-bill nog altijd op onderteekening wacht en dus niet rechtsgeldig is. Daar de secretaris der schatkist echter verklaart zich te houden aan de hem gegeven voorschriften, betalen de kooplieden onder protest, om erger te voorkomen, en het gerechtshof zal nu binnenkort hebben uit te maken, wie gelijk heeft.

**Hongarije.**—Het dreigend conflict tusschen Hongarije en het Vaticaan is uit den weg geruimd. De Hongaarsche regeering zal de wet over den doop der kinderen, en die over de gemengde huwelijken niet intrekken, maar toestaan, dat zij een doode letter blijft.

**Rusland.**—De minister van binnenlandsche zaken heeft zeer verontrustende rapporten ontvangen. De gevangenen zijn vol verdachten, meest studenten, onderwijzers en officieren: in elke groote stad bestaan revolutionaire geheime verenigingen, en in vele districten is het reeds tot gewapend verzet gekomen; bloedige botsingen met de troepen hebben plaats gehad, en de boeren wreken zich door brandstichtingen. De ontevredenheid wordt voornamelijk opgewekt door de nieuwe wet, die het zelfbestuur uit het platteland heeft afgeschaft, en het aan den willekeur van ambtenaren heeft overgeleverd.

—De Rus Simoky, die verdacht werd van bij nihilistische samenzweringen te zijn betrokken, werd onlangs door de Russische politie op Rumeensche gebied nabij Owsteana gearresteerd, naar Odessa vervoerd en, na verhoor, ter dood veroordeeld. De Rumeensche regeering, verwoed over de schending van het grondgebied en daarin krachtig door de publieke opinie gesteund, heeft eene nota tot Rusland gericht, waarin zij tegen deze handelwijze protesteert, en aandringt op verontschuldiging en op de bestraffing der schuldigen.

**Servie.**—Koningin Nathalia heeft een uitgebreid geschrift het licht doen zien over de onwettigheid der scheiding. Zij bestrijdt de beschuldigingen van Milan over hare politieke bemoeiingen, met aanhaling van feiten.

**Rumenie.**—Koning Karel heeft dezer dagen den in steen gelegd voor de nieuwe spoorwegbrug over den Donau, te Tchernavoda. Z. M. verklaarde, dat deze brug de langste in Europa zal zijn, en de kortste weg zal wezen voor het verkeer van de Noord- naar de Zwarte Zee.

**China.**—China wordt dit jaar weder door vernielende overstromingen bezocht, vooral in de noordelijke provinciën Shantung en Chihli. 10.000 vierkante mijlen land zijn met 1 tot 15 voeten water bedekt, geheele dorpen weggesleept, en vele menschen omgekomen, terwijl hun, die er het leven afgebracht hebben voor den aanstaanden winter hongersnood te wachten staat.

—Onlangs werden te Amoy 11 zeeroovers onthoofd. Ongeveer 100 hunner makkers waren opgekomen, om hen te redden. Intusschen had de regeering hare maatregelen genomen, en eene menigte troepen bijeengebracht, die deze mannen in bedwang hield. Zij gingen daarop weg; maar uit wraak maakten zij zich van een jonk meester en vermoordden in koelen bloede de geheele bemanning en alle passagiers, in het geheel 36 personen.

# TYD-TAFEL. DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE". TUSSCHEN NEW-YORK. LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO

| 1890.  | Venezuela. | Caracas. | Philadelphia | Venezuela. | Caracas. | Philadelphia |
|--|------------|----------|--------------|------------|----------|--------------|
| Vertrekt van NEW-YORK....                                | Oct. 2     | Oct. 15  | Oct. 25      | Nov. 6     | Nov. 19  | Nov. 29      |
| Komt aan te CURAÇAO....                                  | 8          | 21       | 1            | 12         | 25       | 6            |
| Vertrekt van ".....                                      | 9          | 22       | 2            | 13         | 26       | 7            |
| Komt aan te PTO. CABELLO....                             | 10         | 23       | 3            | 14         | 27       | 8            |
| Vertrekt van ".....                                      | 10         | 23       | 4            | 14         | 27       | 9            |
| Komt aan te LA GUAYRA....                                | 11         | 24       | 5            | 15         | 28       | 10           |
| Vertrekt van ".....                                      | 17         | 29       | 8            | 21         | Dec. 3   | 13           |
| Komt aan te PTO. CABELLO....                             | 18         | 30       | 9            | 22         | 4        | 14           |
| Vertrekt van ".....                                      | 18         | 30       | 10           | 22         | 4        | 14           |
| Komt aan te CURAÇAO....                                  | 19         | 31       | 11           | 23         | 5        | 15           |
| Vertrekt van ".....                                      | 21         | Nov. 1   | 12           | 25         | 6        | 17           |
| doet LA GUAYRA aan....                                   | 22         | 2        | 13           | 26         | 7        | 18           |
| om passagiers en Mails aan wal te zetten en in te nemen. |            |          |              |            |          |              |
| Komt aan te NEW-YORK....                                 | 23         | 8        | 20           | Dec. 2     | 13       | 25           |

## Stoomschip Maracaibo.

|                           |         |        |         |         |        |    |
|---------------------------|---------|--------|---------|---------|--------|----|
| Vertrekt van CURAÇAO....  | Oct. 22 | Nov. 2 | Nov. 13 | Nov. 25 | Dec. 7 | 18 |
| Komt aan te MARACAIBO.... | 23      | 3      | 14      | 27      | 8      | 19 |
| Vertrekt van ".....       | 29      | 9      | 20      | Dec. 3  | 14     | 25 |
| Komt aan te CURAÇAO....   | 30      | 10     | 21      | 4       | 15     | 26 |

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Co.,  
Agenten



## ACEITE DE HOGG

HIGADO FRESCO DE BACALAO, NATURAL, MEDICINAL  
Pre-crito desde 40 AÑOS, en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brasil y en todas las Repùblicas Hispàno-Americanas, por los primeros mèdicos del mundo entero, contra las enfermedades del Pecho, Tos, Winder, Maquitos, Humores, rupciones del cutis, Personas débiles, Pérdida, blancas, etc. El aceite de hígado de HOGG es el mas abundante en materia de sales activas, y es el mas saludable en frascos TRIANGULARES. 12 y 24 onzas. Sello azul de la casa de Francia. SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue Castiglione, PARIS, y en todas las Farmacias.

## PEPSINA DE HOGG

RECETADA POR EL CUERPO MEDICO DESDE 1854  
La PEPINA titulada de HOGG, es cinco veces mas activa que la Pepsina comùn.

1. PILDORAS DE PEPINA PURA ACIDIFICADA. Males de estómago, digestiones difíciles, gastralgia, etc.
  2. PILDORAS DE PEPINA EN HIERRO para el ANEMISMO. Males digestivos de personas débiles y anémicas.
  3. PILDORAS DE PEPINA CON IODU O DE HIERRO. Dispepsia complicada de la flatulencia, de reumatismo, etc.
- Estas pildoras son muy solubles en el estómago.

HOGG, 2, RUE CASTIGLIONE, PARIS y FARMACIAS.

## LA VELOUTINE

Preparado al mismo tiempo por CHAS. FAY, Perfumista PARIS, 8, Rue de la Paix, 8, PARIS



## ACEITE PARA ALUMBRADO LUZ DIAMANTE,

De La Fabrica  
LONGMAN & MARTINEZ,  
NEW YORK  
LIBRE DE EXPLOSION. HUMO Y MAL OLORES.  
170 Grados de Farenheit.

Este aceite está fabricado por una redestilacion especial, exclusivamente para el uso domestico y muy particularmente donde hay niños. Es cristalino como el agua destilada. Su luz es clara, brillante y sin olor.

## ES TAN COMPLETAMENTE SEGURO

que si la lámpara se quiebra por casualidad, llama quedará extinguida en el acto. Está en vasado en la misma forma que el kerosene corriente teniendo las latas un sifon de Patente que permite llenar las lámparas con la misma lata, sin derrames de ninguna especie. Las mismas lámparas en uso en la actualidad sirven para la Luz Diamante, limpiándolas y poniendo mechas nuevas que no estan saturadas con otro clase de kerosene.

Tambien envasamos la Luz Diamante en latas de 1 y 2 galones expresamente para el uso de familias.

## FABRIEK

VAN  
MINERAALWATER EN LIMONADE  
GAZEUSE VAN  
JONES & BORCHERT.  
Botica Alemana.  
Willemstads Apotheek.

Wij hebben de eer aan het publiek aan te bieden: onze uitstekende Mineraalwateren Soda, Seltzer, Apollinaris, etc. etc. als ook: uitmuntende Limonade Gazeuse verkrijgbaar pr. enkele flesch alsook pr. dozijn, tegen matige prijzen.

Van bijzondere voordeel voor families zijn onze laatst ontvangene Syphons welke altijd, zooals alle andere ijskoud te verkrijgen zijn. Onze laatst ontvangene, met alle verbeteringen en jongste uitvindingen voorziene toestel en machines stellen ons in staat voordeel te kunnen concurreeren met alle andere fabrieken, zoowel Binnen- als Buitenlandsche.

## Te Koop

BIJ  
RENÉ HELLMUND,  
Per S. S. Prins Maurits ontvangen,  
Versche zoetemelksche, Friesche en Edammer kazen, Hollandsche beschuitjes, hammen, gerookt vleesch, gember in potjes, stoomzalm, kalfsgehakt, pâté de foiegras, doperwtjes, worteltjes, tuinboontjes, asperges, schorseneeren, gemengd zuur, mosterd zuur, komkommers, olijven, charlotjes, St. Jans uitjes, augurkjes, diverse soorten sigaren, Veeren kussens, beddetijk, gekleurde doeken, gedrukte katoenen stoffen, drills, glas en aardewerk, enz., enz.  
Alles à Contant.

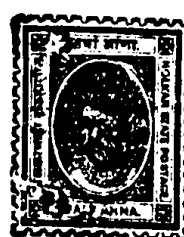
## Publieke Verkoop.

OP Donderdag den 11n. December 1890, 's middags om 12 uur zal vóór 't gebouw van "De Curaçaosche Hypotheekbank" alhier in 't openbaar worden verkocht: het zuidelijke gedeelte van het huis No. 252 gelegen aan de Overzijde dezer haven in de 4e. Wijk, toebehoorende aan Mej. Victorina Eusebia.  
De veilconditiën en koophbrieven liggen ter inzage ten kantore van den notaris den heer J. W. Helldewier Vignon.  
Curaçao, den 22n. Nov. 1890.

## OPROEPING.

Al degenen, die iets te vorderen hebben van, of verschuldigd zijn aan den boedel van wijlen den Heer J. F. Debrot, te Belize Engelsch Honduras den 18den September overleden, worden hierbij verzocht hunne rekeningen in te zenden of het verschuldigde te laten voldoen binnen ééne maand aan een der ondergeteekenden, testamentaire executeuren.

Curaçao den 31 October 1890.  
P. DE GORTER.  
C. SPROCK Cz.



## SELLOS-CORREOS J. DELZENNE

43, Rue de Bourgogne, Paris.  
Compra MUY BUEN PRECIO todos los sellos antiguos, así como los de emisiones recientes. Someter muestras de los que se posean indicando la cantidad disponible de cada clase y los precios que se piden.

## Laatste Bericht.

Zooeven vernemen wij, dat de Eerw. Zuster Marie Denis, in de wereld Anna Dielemans, met gelukkigen uitslag het examen in de spaansche taal dezen morgen heeft afgelegd.